

英汉古生物学

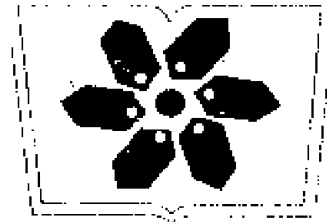
词汇

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY
OF PALAEOLOGY

科学出版社



登录号	132083
分类号	Q91-61
种次号	001



中国科学院科学出版基金资助出版

SY68/21

英汉古生物学词汇
 ENGLISH-CHINESE
 DICTIONARY OF
 PALAEOBIOLOGY

中国科学院南京地质古生物研究所 编



石油大学0133254

科学出版社

1994

(京)新登字 092 号

内 容 简 介

本书收词 28000 余条。收词范围包括古生物学各分支学科主要门类的术语和属、以及目、纲、目的分类单位(包括少量科名),同时也酌收少量地质学科的相关术语,共计 50 个门类。

本书供地质、石油、煤炭、冶金、水文等部门的地层古生物工作者,以及有关院校师生,情报、编译人员使用。

英汉古生物学词汇

中国科学院南京地质古生物研究所 编

责任编辑 王人龙 吴 俭 周长青

科学出版社出版

北京东黄城根北街 16 号

邮政编码: 100717

中国科学院印刷厂 印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经营

*

1994 年 12 月第 一 版 开本: 787×1092 1/32
1994 年 12 月第一次印刷 印张: 13 1/8 插页 2
印数: 1·2 000 字数: 450 000

ISBN· 7-03-002804-X/Q· 371

定价: 26.40 元

英汉古生物学词汇
编委会

学术顾问	李星学			
主 编	李积金			
副 主 编	赵修祜			
编 委	张璐瑾	蓝 琇	张遵信	吴同甲
	唐领余	何承全		

前 言

《英汉古生物学词汇》的编纂，对于古生物学知识的传播，有关专业人员工作中的应用和国内外学术交流，都有重要意义。1956年中国科学院编译局出版的《英俄中古生物学名词》是我国有关古生物学词汇的第一本工具书，收入的古生物学词目2500余条，对当时古生物学的发展起了积极作用。三十多年来，随着我国经济建设的飞跃发展，古生物学事业也进入蓬勃发展的阶段，涌现或引进了许多中外的新术语及新属名。因而，原有的《名词》远远不能满足当前各方的需要。我国广大的地层古生物工作者、大专院校和宣传出版部门有关人员，早就盼望能有一本内容较丰、较新的《英汉古生物学词汇》问世。为此，科学出版社委托中国科学院南京地质古生物研究所组织力量编纂此书。在本所领导和许多中、老专家的积极支持和促进下，于1986年11月20日由李星学、李积金、赵修祜、张璐瑾、蓝琇、张遵信、吴同甲、唐领余和何承全等同志组成《英汉古生物学词汇》编委会，由李星学同志任学术顾问，李积金同志任主编，赵修祜同志任副主编。同时，还邀请中国科学院古脊椎与古人类研究所的胡长康、赵喜进、刘玉海等同志参加古脊椎动物词汇的编审工作。

本《词汇》的收词范围包括古生物学各分支学科的各个主要门类的词目、术语和属，以及门、纲、目的分类单位（包括少数科名），同时还收入地质学科的部分相关术语，共计50个门类，28000余条。

本《词汇》之成，首先由编委会成员和邀请的有关专业人员撰写初稿，然后分别打印成册，分送同行专家审阅。各方专家对有关词目作了认真的审查，提出不少宝贵意见。根据各方的意见，编委会对初稿进行必要的增订、修改，在此基础上进行整理汇总，形成定稿。为了提高出版质量，1991年6月科学出版社把《词汇》用计算机编排成出版版面的放大样稿，供进一步审查之用。有关专业人员对各自门类的《词汇》又逐条进行了审查和校对。之后，编委会对全稿又多次认真地仔细地进行查对，并予以订正。同时补充收入了有关词汇，以及属一级的分类单位共2000余条。

在完成这一《词汇》工作中，除上述编委会成员和特邀的几位专家外，还有不少同志也先后参加这一工作。兹将有关门类词目的提供人员胪列于下：

总论：李积金 吴同甲

总目：张遵信

有孔虫亚纲：何炎

放射虫亚纲：王玉净

古杯动物门：袁克兴 齐保骥

海绵动物门：邓占球

腔肠动物门：孙卫国

层孔虫亚纲：董得源

石珊瑚亚纲、床板珊瑚亚纲：邓占球

四射珊瑚亚纲：赵嘉明

苔藓动物门（外肛类）：陆麟黄

腕足动物门：孙东立 金玉环（石炭纪腕足类属名）

鸚鵡螺亚纲：陈挺恩（术语） 李积金（属名）

菊石亚纲：阮亦萍（术语） 李积金（属名）

箭石亚目：陈挺恩
竹节石纲：穆道成 阮亦萍
锥石亚纲：李积金
双壳纲：蓝琇 黄兆琪
喙壳纲：徐均涛
腹足纲、单板纲、多板纲：余汶
软舌螺纲：钱逸
三叶虫纲：钱义元
叶肢介纲：陈丕基（术语） 李积金（属名）
软甲纲：沈炎彬
介形亚纲：何俊德 齐宝骥
金臂虫目：张文堂 李积金（属名） 侯先光
李积金（术语）
昆虫纲：林启彬
棘皮动物门：林彩华 齐宝骥
笔石纲：李积金
牙形石（牙形刺）：王成源 齐宝骥
遗迹化石：孙卫国 李积金 徐德新
鱼纲、两栖纲：刘玉海
爬行纲、鸟纲：赵喜进
哺乳纲：胡长康 徐晓风
几丁石（胞石）：耿良玉
疑源类：何承全 尹磊明
绿藻门、沟鞭藻类：何承全
钙藻类：穆西南
颗石藻纲：钟石兰
轮藻门：王振 黄仁金
硅藻门：杨景荣

微体植物：尹磊明

蕨类植物门：赵修祜

裸子植物门：吴舜卿

被子植物门：郭双兴

孢粉：张璐瑾 王鑫甫 唐领余 卢礼昌

科学出版社的王人龙、荣毓敏同志对本《词汇》的各项工作始终给予莫大的关怀和支持，本所李一军同志和科学出版社第五编辑室吴俭、周长青、徐燕等同志为本书的计算机编排设计等，本所王启飞、唐玉纲、王金龙等同志在协助打印词目等工作中，都付出了不少辛勤的劳动，均附此致以衷心的感谢。

由于此项工作面广量大，编委会成员的能力和 Experience 有限，《词汇》中的遗漏和错误在所难免，切望广大读者在使用过程中，多予批评指正，以便再版时补正。

《英汉古生物学词汇》编委会

1991年9月于南京

使 用 说 明

- (一) 本书词条均按字母顺序排列。
- (二) 所有术语除个别注明复数 (**pl.**) 外, 均采用单数。
- (三) 同一术语, 在不同门类中有不同含义, 各在汉名前加①、②、③……, 有的则以圆括号内的汉字略语注明所属门类。例如:
- theca** ①胞管 (笔) ②壳 (硅) ③鞘, 墙, 体壁, 真壁 (珊) ④萼 (棘)
- (四) 同一英文术语, 通用多个汉名, 难以取舍就并存, 用“,”号分开。例如:
- annulation** 环, 横环, 体环, 环饰
- tabula (pl. tabulae)** ①床板, 横板 (床) ②平板, 斜板 ③平板状 (颞)
- (五) 同一汉名, 在不同门类有不同英文术语, 为便于应用, 均予保留, 但注明门类。例如:
- virgula** 中轴 (笔)
- columella** ①中轴 (珊) ……
- (六) 属名、叠层石群和遗迹化石 (称为“属”、“群”和“迹”) 一律用斜体。
- (七) () 中的字表示门类、换用词、解释或说明, [] 中的字表示可以省略。

本书各门类应用的汉字略字如下：

簕——簕目	叶——叶肢介
有——有孔虫亚纲	介——介形亚纲
放——放射虫亚纲	昆——昆虫纲
古——古杯动物门	棘——棘皮动物门
海——海绵动物门	牙——牙形石（刺）
腔——腔肠动物门	笔——笔石纲
层——层孔虫亚纲	几——几丁石（胞石）
珊——珊瑚纲	遗——遗迹化石
石——石珊瑚亚纲	脊——脊椎动物亚门
四——四射珊瑚亚纲	鱼——鱼纲
床——床板珊瑚亚纲	哺——哺乳纲
苔——苔藓动物门	植——植物
腕——腕足动物门	轮——轮藻门
头——头足纲	钙——钙藻类
鸚——鸚鵡螺亚纲	颞——颞石藻纲
菊——菊石亚纲	硅——硅藻类
竹——竹节石纲	沟——沟鞭藻门
双——双壳纲	微植——微体植物
喙——喙壳纲	叠——叠层石类
腹——腹足纲	蕨——蕨类植物门
多——多板纲	裸——裸子植物门
软——软舌螺纲	被——被子植物门
三——三叶虫纲	孢——孢粉

目 录

前言	I
使用说明	v
词汇正文	1—409

A

- Abacocrinus** 盘海百合属
abactinal surface 反口面
Abadiella 小阿贝得虫属
Abagaqiella 阿巴嘎旗叶肢介属
abandoned chamber 蜕化房
abandoned channel-fill deposit 废弃河道充填沉积
abapertural 离壳口的
abapical 离壳顶的
Abathomphalus 闭脐虫属
Abatocrinus 曼海百合属
abaxial ①背轴(远轴)(三) ②远轴的(植)
abdomen 腹部
abdominal buttress 腹柱
abdominal ganglion 腹神经节
abdominal leg 腹足
abdominal organ 腹器〔官〕
abdominal rib 腹肋
abdominal scute 腹盾
abdomino-femoral sulcus 腹股沟
abducens nerve 外展神经
abductor 展肌, 收肌
abductor muscle (口盖)缩肌
Abelia 六道木属
aberrant form 畸形
aberration 畸变, 变型
aberrant development 畸形发育
aberrant modification 畸形改变
Abiella 阿布蛤属
Abies 冷杉属
Abiespollenites 冷杉粉属
Abietineaepollenites 阿比特粉属(单束松粉属)
Abietineen-tuefelung (德) 冷杉式小壁孔
abiotic 非生命的
Abisigraptus 枞笔石属
aboral ①反口, 反口面, 反口方 ②反口的
aboral attachment scar 反口面附着痕
aboral brim 反口边, 反口缘
aboral bulge 反口鼓胀
aboral cavity 反口腔(同基腔)
aboral cilium 反口纤毛
aboral cup ①反口杯, 萼杯(棘) ②反口齿杯(牙)
aboral direction 反口向
aboral edge 反口缘脊, 反口缘
aboral end 反口端
aboral (entoneural) system 反口面神经系统, 内神经系
aboral extension 反口〔方〕延伸, 反口膨胀
aboral furrow 反口齿槽
aboral groove 反口齿槽, 反口〔方〕齿沟
aboral ligament fossa 反口韧带窝
aboral margin 反口缘
aboral mucro 反口端突

- aboral organ** 反口器
aboral papilla 反口小乳突
aboral part 反口部
aboral pit 反口凹坑
aboral pole 反口极
aboral process 反口齿突(同舌状齿突), 反口突起
aboral projection 反口突伸
aboral region 反口区
aboral reticulum 反口网
aboral scar 反口痕
aboral side 反口面, 反口边
aboral skeleton 反口骨骼
aboral surface 反口面
aboral view 反口视
aboriginal 土生土长的, 土著的
aboro-lateral groove 反口侧齿沟(同齿沟)
aborted zoecium 畸形虫室
aborted zooid 畸形个虫
abortion 败育
abortive (拉 Abortivus) 败育的
abortive septum 畸形隔片
absolute barrier 绝对障碍
Abra 柔蛤属
Abrachiocrinus 无腕海百合属
abraded wall 损伤壁
Abrekia 阿伯勒柯贝属
Abrestheria 优美叶肢介属
Abrograptus 娇笔石属
Abropteris 华脉蕨属
abrorescent 枝状的
Abrotocrinus 华丽海百合属
Abropteris 华丽羊齿属
abrupt 突然的
abruptly acuminate 急尖的
abruptly pinnate 偶数羽状的(指复叶)
absolute rate 绝对速率
abundance 丰度, 分布量
abyssal benthos 深海底栖动物
abyssal facies 深海相
abyssal province 深海区
abyssal region 深海区
abyssobenthic 深海底栖的
Abyssocrinus 深海百合属
abyssopelagic zone 远洋深海带
Acacia 金合欢属
Acaciaephyllum 金合欢叶属
Acaciapora 金合欢孔珊瑚属
Acaciaporella 小金合欢孔珊瑚属
Acaeniotyle 刺枕虫属
acanaceous 具刺的
Acanomyphoria 棘蛤属
Acanthactinella 小刺射海绵属
Acanthastrea 棘星珊瑚属
acanthine septum 刺状隔板
Acanthinites 多刺菊石属
Acanthocardia 刺鸟蛤属
Acanthocarpus 棘籽属
Acanthoceras 刺菊石属
Acanthochaetetes 针刺毛虫属
Acanthochitina 棘几丁石属
Acanthochiton 多毛石鳖属
Acanthocidaris 刺头帕海胆属
Acanthocircus 棘圈虫属
Acanthocladia 刺板苔藓虫属
Acanthoclema 刺枝苔藓虫属
Acanthocolla 棘领虫属
Acanthocordylodus 棘肿齿刺

- 属
- Acanthocoryna* 刺棒海绵属
- Acanthocrinus* 荆棘海百合属
- Acanthocythereis* 荆棘花介属
- Acanthodesia* 棘膜苔藓虫属
- Acanthodi* 棘鱼亚纲
- Acanthodiacrodium* 刺面对弧藻属
- Acanthodictya* 刺网海绵属
- Acanthodina* 小棘刺属
- Acanthodus* 棘刺属
- Acanthograptus* 刺笔石属
- Acanthogyra* 刺髓珊瑚属
- Acanthohalysites* 针链珊瑚属
- Acanthoichnus* 刺迹
- Acantholeaia* 刺李氏叶肢介属
- Acantholithium* 棘石虫属
- Acantholithus* 针石珊瑚属
- Acanthometopus* 刺眉虫属
- Acanthometra* 等棘虫属
- Acanthomorphytae* 棘刺亚类
- Acanthopanax* 五加属
- Acanthopecten* 刺海扇属
- Acanthopholis* 巨头龙属
- Acanthoplegmidae* 棘编枝虫科
- Acanthopora* 刺孔苔藓虫属
- acanthopore* 刺孔
- Acanthoporella* 小刺孔苔藓虫属
- Acanthopteris* 刺蕨属
- Acanthopyge* 棘尾虫属
- Acanthorhapse* 靶形迹
- Acanthorhynchia* 刺嘴贝属
- Acanthorytidodiacrodium* 刺面对褶等极藻属
- Acanthosolania* 刺沟藻属
- Acanthosphaera* 棘球虫属
- Acanthospongia* 刺海绵属
- Acanthostaurus* 棘十字虫属
- acanthostegous* 袋形槽(无囊亚目)
- acanthostyle* 粒刺
- Acanthotriletes* 三角刺面孢属
- Acanthotrypa* 刺苔藓虫属
- Acanthozonodiacrodium* 刺面具缘等极藻属
- acanthus* 刺状堆积
- Acar* 蛛蚶属
- Acariaecrinus* 微细海百合属
- Acarinina* 无棱虫属
- Acaroceras* 弱环角石属
- acarpus* 无果实的
- acaulescent* 无茎的
- acavate* 非腔式
- acceleration* 加速, 加速发生
- acceleration of evolution* 加速演(进)化, 演(进)化加速
- accessory aperture* 补充壳口
- accessory archeopyle suture* 副古口缝
- accessory (auxiliary) muscle scar* 助肌痕, 辅肌痕
- accessory branch* 副枝
- accessory calyx* 副萼
- accessory denticles (= denticles)* 副锯齿
- accessory diductor muscle scar* 副启肌痕
- accessory furrow* 附加沟
- accessory gland* 附腺
- accessory lobe* 附加叶
- accessory nerve* 副神经
- accessory pinna* 羽片
- accessory plate* 副铰板

- accessory saddle* 附加鞍
accessory shell piece 附壳, 副壳
accessory socket 副较窝
accessory spine 辅棘(刺)
accessory tube 附加管
accessory valve 副壳, 附壳
accessory vein 副脉
accidental species 偶生种
Accipitridae 鹰科
Acclinoplicatounio 斜脊蚌属
accretion zone 增生带
Accuratipollis 锐角粉属
Acdolopora 阿克达拉孔珊瑚属
Acella 小尖螺属
Acephala 无头纲
Acer 槭属
Aceraceae 槭树科
Aceratherium 无角犀属
Aceripollenites 槭粉属
Acerocare 弓头虫属
Acervoschwagerina 簇希瓦格
 簏属
Acervularia 堆珊瑚属
Acervulina 堆虫属
acervuline 堆状
Acetabulariaceae 伞藻科
acetabulum ① 髓白 ② 棘白
 (棘皮)
Achatinellidae 小玛瑙蜗牛科
achene 瘦果
achenodium 双瘦果
Achilleodinium 阿基里斯藻属
Achnanthes 曲壳藻目
Achnanthes 曲壳藻属
achoanitic (= aneuchoanitic)
 无颈式
Achomosphera 无脊球藻属
Achradocrinus 梨海百合属
Achradocystites 野海百合属
Aciconularia 针锥石属
acicular 针状的
aciculate 尖细形
aciculiform 针形
Acidaspides 刺壳形虫属
Acidaspis 刺壳虫属
acid gland 酸腺
Acidolites 尖珊瑚属
Acila 无毛蛤属
Acinonyx 猎豹属
Acinosporites 爪刺孢属
Acitheca 尖囊蕨属
Acleistoceras 敞口角石属
acline 不斜
Aclisina 艾克螺属
Aclistoceras 无闭菊石属
Aclistochara 开口轮藻属
Acloeodictya 无领网海绵属
Acmaea 笠贝属
Acmena 肖蒲桃属
Acnochitina 尖几丁石属
AcMoheliophyllum 盛阳珊瑚
 属
Acnidaria 无刺胞动物门(无刺
 胞亚门)
Acodina 小针锐刺属
Acodus 针锐齿刺属
Acolocrinus 小点海百合属
acolpate 无沟的
acone eye 无晶锥眼
Acontiodus 矢齿刺属
Acopulida 无柄几丁石亚目
acorn 榲果
acoustic nerve (= auditory

- nerve) 听神经
acqueduct 孔管
acraspedote medusae 无缘膜水母(类)
Acratia 尖喙介属
Acritarcha 疑源类
acritarchs 疑源类
Acrobastrissa 顶葡萄虫属
Acrocephalina 小尖头虫属
Acrochordiceratidae 疣菊石科
Acrochordocrinus 疣海百合属
Acrocosmia 最齐螺属
Acrocrinus 尖顶海百合属
acrodont dentition 端生齿
acrodrome 聚顶脉序(指侧脉)
acron (= prostomium) 口前区
acropetalous 长小刺
Acrophyllum 锥顶珊瑚属
acrophyta 高山植物
Acropora 鹿角珊瑚属
Acrosmia 顶剑珊瑚属
Acrosphaera 顶球虫属
acrospore 顶生孢子
Acrostele 高柱螺属
Acrosterigma 弯鸟蛤属
acrosternite 端腹片
acrotergite 端背片
Acrothele 乳房贝属
Acrotitan 尖雷碧属
Acrotreta 顶孔贝属
Acrotretida 顶孔贝目
Acrotretidina 顶孔贝亚目
acrotrophic egg tube 端滋卵巢管
Actaeon 捻螺属
Actaeonella 小捻螺属
Acteocina 拟囊螺属
Acteonina 准捻螺属
Acthephyllum 奇叶属
actinal furrow 口侧沟
Actinastrea 光星珊瑚属
Actinelia 辐射虫亚目
Actinella 长茅藻属
Actinidia 猕猴桃属
Actinoceras 珠角石属
Actinoceratoidea 珠角石亚纲
Actinocerida 珠角石目
Actinocidaris 珠海胆属
Actinocoelia 射腔海绵属
Actinoconus 射线锥属
Actinocorys 棘盔虫属(针盔虫属)
Actinocrinites 辐海百合属
Actinocrinus 珠海百合属
Actinocyathus 辐杯珊瑚属
Actinocythereis 束花介属
actinocytic type 辐射型(指气孔)
Actinodaphne 黄肉楠属
Actinodesma 射带蛤属
Actinodictyon 射网层孔虫属
Actinodiscaceae 辐盘藻科
Actinodochmioceras 珠斜层角石属
actinodont 射齿型
actinodrome 具掌状脉, 掌状脉序
Actinomma 光眼虫属
Actinomorpha 星形角石属
actinomorphic 辐射对称的
Actinopeltis 射线壳虫属
Actinophrentis 辐隔珊瑚属

- Actinophycus** 放射线藻属
Actinophyllum 葡萄珊瑚属
Actinopora 光孔苔藓虫属
Actinoporella 日射孔藻属
Actinopterella 小射翼蛤属
Actinopteria 射翼蛤属
Actinoscytinidae 珠革蠕科
Actinosiphon 辐管虫属
actinosiphonate deposit 星
 节状沉积
actinostele 星状中柱
Actinostroma 放射层孔虫属
Actinostromaria 次放射层孔
 虫属
Actinostromarianina 亚放射
 层孔虫属
Actinostromatida 放射层孔
 虫目
Actinostromella 小放射层孔
 虫属
Actinostromina 似放射层孔虫
 属
Actinothecaceae 辐壳藻科
Actinotodissus 端突藻属
actinotroch larva 射轮状幼虫
Actinotrypa 光苔藓虫属
Actinotrypella 拟光苔藓虫属
actinula 辐状幼虫
active fill 主动充填
active interface 活动分界面
Actonia 阿克顿螺属
Actostroma 石岬层孔虫属
Aculatostroma 刺层孔虫属
aculeate 锐刺边的
aculeate ornament 小刺饰
Aculestheria 尖翼叶肢介属
aculeus 皮刺
acumen 渐尖头
acuminate 尖刺状, 渐尖的
acuminate process 尖锐突起
acuminulate 细尖的
Acus 针刺藻属
acutate 微尖的
acute 急尖的
acute periphery 尖形腹
Acuticosta 锐脊(棱)蚌属
Acutimitoceras 尖仿菊石属
Acylocrinus 针状海百合属
Acylomurus 阿西洛孢属
Acyrena (Pseudocardinia)
 无女神蛭属
ada hoc hypothesis 特定假设
Adamanophyllum 阿达曼珊瑚
 属
adambulacral 侧步带板, 副步
 带板
Adamussium 同日月海扇属
adapertural ①口向(菊) ②向
 壳口的(腹)
adapertural surface 邻口面
Adaphaga 肉食亚目
adapical ①尖端向(菊) ②向壳
 顶的(腹)
adapical adhesive sac 底粘囊
adapical part 反端部
Adapidae 兔猴科
Adapidium 猴裂兽属
Adapisoricidae 猴科
adaptation 适应
adaptationist 适应主义者
adaptative radiation 适应辐
 射
adaptative regression 适应退
 化
adaptive breakthrough 适应
 突破